

Posudek disertační práce

Název práce: **Oživení regionálního jazyka v Provence prostřednictvím škol Calandreta**

Autor: **Mgr. Richard Vacula**

Rozsah: 377 stran

Předložená disertační práce si klade za cíl zmapovat působení škol Calandreta v regionu Provence-Alpes-Cote d'Azur a přispět k poznání role bilingvních škol v procesu revitalizace jazyka. Téma práce je zajímavé a velice aktuální, jelikož se obecně dotýká emancipačních snah minoritních jazyků v různých státech Evropy i Ameriky a snah o jejich revitalizaci. Zvolená výzkumná metoda, kombinace kvalitativního a kvantitativního výzkumu, je adekvátní cíli disertační práce.

Na práci bych chtěl vyzdvihnout především metodickou exaktnost a pečlivost, s jakou autor přistupoval k interpretaci získaných dat. Při těchto interpretacích byl vždy důsledně vymezen zkoumaný vzorek, kontext a autor se neuchyloval k přehnané generalizaci.

Mezi kladné rysy práce bych zařadil především následující aspekty:

- Pečlivé zpracování a přesné vymezení základních pojmů, vysvětlení použité terminologie především v případech, které nabízely více možných termínů a nejednoznačné interpretace. Z tohoto důvodu je práce terminologicky přesná a kompaktní.
- Práce vychází z dobré metodologické koncepce, která je respektována v průběhu celé práce.
- Přehledný úvod do zkoumané problematiky a vymezení zkoumaného jazyka (okcitánština versus provensálština).
- Vhodná proporce mezi teoretickým úvodem do problematiky a vlastním výzkumem.
- Přesný popis zkoumaného vzorku a jeho porovnání se statistickými údaji INSEE.
- Data, která slouží jako základ analýzy, jsou autentická a adekvátní pro zvolenou analýzu.
- Na zkoumanou problematiku je nahlíženo jak zvenčí (postoje veřejnosti), tak zevnitř (postoje pedagogů Calandret a jejich absolventů), čímž práce získává na objektivnosti a autentičnosti.
- Dílčí závěry práce jsou vždy dobře odůvodněné, s uvedením metodologických omezení, čímž se autor vyvaroval přehnaného zevšeobecnování.

- Pro snadnější interpretaci jsou dílčí závěry podpořeny schematickým zápisem a grafy.
- Vytríbený jazyk a styl práce s minimem překlepů a pravopisných chyb.
- Autor používá široký záběr sekundární literatury, bibliografie je rozsáhlá a zahrnuje i právní normy a texty.
- Důsledné citace převzatých informací včetně povolení přetisku loga (s. 77, 88, 90).

Práce je celkově velice zdařilá, a proto jsem v ní shledal pouze nemnoho nedostatků a prostoru pro vylepšení:

- Na několika místech práce je zmiňováno, že respondenti byli vybízeni k doplnění komentáře (s. 122, 180), avšak u dotazníku v písemné formě je málo pravděpodobné, že by se dotazovaní pouštěli do rozsáhlejších komentářů. V tomto případě by bylo nutno zvolit metodu komentovaného dotazníku a respondenty nahrávat.
- Několik drobných překlepů, např. s. 29, 156 a 158 (98,5% místo 8,5%).
- Grafické zpracování obrázků, grafů a příloh mohlo být v některých případech dokonalejší. Obrázek 1 (s. 28) je těžko čitelný, barevná škála grafů zapříčiňuje těžkou čitelnost vepsaných hodnot, dotazníky v přílohách jsou obtížně čitelné, podtržené webové odkazy v bibliografii znesnadňují/znemožňují čitelnost podtržitek.
- U překladů názvů dialektů do češtiny “limuzínština, auvernština” bych zvážil jejich ponechání v původní nepřeložené podobě. Jedná se však pouze o osobní preferenci.

Celkově bych zdůraznil především metodologickou důslednost a příkladné zpracování získaných dat. Zastávám názor, že disertační práce Mgr. Richarda Vaculy je vynikající a bezesbytku splnila stanovený cíl. Autor prokázal, že je schopen aplikovat sociolingvistickou metodologii ke sběru autentických dat. Tato data je potom schopen příkladně zpracovat a vyvodit z nich adekvátní závěry.

Předkládaná dizertační práce dosahuje nadstandardní úrovně, může být příkladem pro ostatní práce, a proto s potěšením doporučuji nejen její obhajobu, ale také publikaci ve formě monografie.

Práci doporučuji k obhajobě.



doc. Miroslav Valeš, Ph.D.

V Liberci 8. 2. 2012